



ด่วนมาก

ที่ พณ ๐๖๐๖/๒๖๖๕

กระทรวงพาณิชย์

๔๔/๑๐๐ ถนนนนทบุรี ๑

อำเภอเมือง จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

๙ สิงหาคม ๒๕๕๕

เรื่อง ผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้าระหว่างเวียดนามและไทย ครั้งที่ ๑

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร.๐๔๐๑/๔๓๔๓

ลงวันที่ ๕ กรกฎาคม ๒๕๕๕

๒. สรุปผลการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้าระหว่างเวียดนามและไทย ครั้งที่ ๑

๓. ตารางติดตามผลการประชุม

ตามที่นายกรัฐมนตรีได้อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทยเข้าร่วมการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee-JTC) ระหว่างเวียดนามและไทย ครั้งที่ ๑ ระหว่างวันที่ ๑๐-๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๕ ณ กรุงฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยมีผู้แทนจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเป็นองค์ประกอบคณะผู้แทนไทย รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมา ด้วย ๑ นั้น

กระทรวงพาณิชย์ขอเรียนว่า กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่งเวียดนามได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะกรรมการร่วมทางการค้า (Joint Trade Committee-JTC) ระหว่างเวียดนามและไทย (ระดับรัฐมนตรี) ครั้งที่ ๑ เมื่อวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๕ ณ กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่งเวียดนาม โดยมีนายบุญทรง เตริยาภิรมย์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทย และดร. วุ เว ฮีอง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าแห่งเวียดนาม เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนเวียดนาม โดยมีผลการประชุมที่สำคัญสรุปได้ดังนี้

๑. การทบทวนการค้าสองฝ่าย

ทั้งสองฝ่ายรับทราบแนวโน้มการขยายตัวการค้าและการลงทุนระหว่างเวียดนามและไทยที่เป็นไปในทิศทางเดียวกับการไปสู่เป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (ASEAN Economic Community: AEC) โดยปัจจุบัน ไทยเป็นประเทศคู่ค้าอันดับ ๒ ของเวียดนาม ขณะที่เวียดนามเป็นประเทศคู่ค้าอันดับ ๔ ของไทยภายในกลุ่มอาเซียน แม้ว่าที่ผ่านมาเวียดนามเป็นฝ่ายขาดดุลการค้ากับไทยมาโดยตลอด แต่โครงสร้างการค้าของทั้งสองฝ่ายเป็นโครงสร้างการค้าที่เกื้อกูลกัน โดยเป็นแหล่งนำเข้าวัตถุดิบและสินค้าสำเร็จรูปของกันและกัน

๒. เป้าหมายการค้าเวียดนาม-ไทย

ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบให้ตั้งเป้าหมายการขยายตัวทางการค้าประมาณร้อยละ ๒๐ ต่อปี ในช่วงปี ๒๕๕๕-๒๕๕๘ ซึ่งจะเท่ากับในปี ๒๕๕๔ การค้าจะเพิ่มขึ้น ๒ เท่า จากในปี ๒๕๕๔ (๙,๐๘๖.๓ ล้านดอลลาร์สหรัฐ) และเพื่อให้บรรลุเป้าหมายดังกล่าว ทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะจัดระดับความสำคัญของสาขา (Sector) สินค้าและบริการที่มีศักยภาพในการขยายการค้าและการลงทุนระหว่างกัน

๓. การเสริมสร้างความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจและการค้าทวิภาคี

ทั้งสองฝ่ายเห็นว่า การประชุม JTC ควรเป็นเวทีการหารือและแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นความร่วมมือระดับทวิภาคีที่สามารถขยายขอบเขตให้ครอบคลุมประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความร่วมมือทั้งระดับอนุภูมิภาค ภูมิภาค และระดับโลก เนื่องจากมีความเชื่อมโยงซึ่งกันและกัน

๓.๑ ความโปร่งใสของนโยบายการค้า

ทั้งสองฝ่ายตระหนักถึงความสำคัญของความโปร่งใสและการคาดการณ์ล่วงหน้าได้ของนโยบายและกฎระเบียบการค้าและการลงทุน ซึ่งเป็นส่วนสำคัญในการยกระดับความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระดับทวิภาคี โดยเห็นพ้องให้มีการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนข้อมูลด้านกฎระเบียบผ่านช่องทางภาครัฐ และการจัดกิจกรรมสร้างความรู้ความเข้าใจให้แก่ภาคเอกชนเพื่อส่งเสริมการใช้ประโยชน์จากสิทธิอันพึงมีจากความตกลงในกรอบอาเซียน รวมถึงการส่งเสริมความร่วมมือของภาคเอกชนในการสร้างเครือข่ายธุรกิจภายใต้บรรยากาศการทำธุรกิจในภูมิภาคที่เปิดกว้างมากขึ้น

โดยฝ่ายเวียดนามมอบหมายให้กรมเอเชียแปซิฟิก กระทรวงอุตสาหกรรมและการค้าเวียดนาม และฝ่ายไทยมอบหมายให้กรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ เป็นผู้ประสานงานหลักในการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างกัน

๓.๒ ความร่วมมือด้านการส่งเสริมและอำนวยความสะดวกการค้าและการลงทุน

ทั้งสองฝ่ายเห็นถึงความจำเป็นในการส่งเสริมและอำนวยความสะดวกการค้าและการลงทุนเพื่อให้สามารถบรรลุเป้าหมายการค้าดังกล่าวข้างต้น จึงเห็นควรให้มีการจัดตั้งสายด่วน (Hotline) โดยแบ่งออกเป็น ๓ ระดับ ได้แก่ ระดับรัฐมนตรี ระดับปลัดกระทรวง และระดับอธิบดี เพื่อเป็นกลไกในการแก้ไขปัญหาการค้าการลงทุนระดับทวิภาคีที่มีประสิทธิภาพ

ขณะเดียวกัน ที่ประชุมได้ให้การสนับสนุนการแลกเปลี่ยนบุคลากรทั้งภาครัฐและเอกชนเพื่อสร้างความเข้าใจระหว่างกันในนโยบายการค้าและการลงทุน รวมถึงความร่วมมือระหว่างสำนักงานส่งเสริมการค้าเวียดนาม (VIETTRADE) และกรมส่งเสริมการส่งออกในการจัดงานแสดงสินค้านิทรรศการ การจับคู่และสร้างเครือข่ายธุรกิจ นอกจากนี้ ที่ประชุมยังได้ตกลงที่จะมีความร่วมมือด้านการคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาและการประเมินราคาศุลกากร

๓.๓ ความร่วมมือข้าวและมันสำปะหลัง

ทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบให้มีการแต่งตั้งผู้ประสานงานความร่วมมือข้าวระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส ระดับผู้ส่งออก และระดับชาวนา โดยใช้แนวทางความร่วมมือในกรอบ ACMECS เป็นฐานในการขยายรูปแบบความร่วมมือข้าว

ในการประชุมครั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบให้มีการแต่งตั้งผู้ประสานงานความร่วมมือข้าวใน ๓ ระดับดังกล่าว เพื่อผลักดันการดำเนินกิจกรรมความร่วมมือให้เป็นรูปธรรมที่ชัดเจน ดังนี้

- ระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส ได้แก่ กรมนำเข้าและส่งออก กระทรวงอุตสาหกรรม และการค้าแห่งเวียดนาม และกรมการค้าต่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์

- ระดับผู้ส่งออก ได้แก่ สมาคมอาหารเวียดนาม และสมาคมผู้ส่งออกข้าวไทย

- ระดับชาวนา ได้แก่ สหภาพชาวนาเวียดนาม และสมาคมชาวนาไทย

เวียดนามรับพิจารณาข้อเสนอของไทยในเรื่องการจัดตั้ง “สมาพันธ์โรงสีข้าวและผู้ค้าข้าวแห่งอาเซียน” และ “สมาพันธ์ผู้ค้ามันสำปะหลังแห่งอาเซียน” ซึ่งเป็นผลจากการประชุม JTC ไทย-กัมพูชา ครั้งที่ ๓ เมื่อเดือนพฤษภาคม ๒๕๕๕ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้างความแข็งแกร่งของผู้ผลิตข้าวและมันสำปะหลัง และยกระดับความสามารถในการแข่งขันและสร้างเสถียรภาพของราคาสินค้าในตลาดโลก

นอกจากนี้ ในโอกาสการเข้าเยี่ยมคารวะนายกรัฐมนตรียเวียดนาม ฝ่ายเวียดนามเห็นด้วยต่อข้อเสนอความร่วมมือเรื่องข้าวของไทย และเห็นว่าขอบเขตของความร่วมมือเรื่องข้าว ควรประกอบด้วย 2 ส่วน คือ การส่งออก (export) และการผลิต (production) พร้อมทั้งยินดีให้ไทยเป็นผู้นำในการเสนอแนวทางและกลไกความร่วมมือ เพื่อให้เกิดผลในทางปฏิบัติต่อไป

๓.๔ ความร่วมมือภาคเอกชน

ที่ประชุมรับทราบความคืบหน้าการจัดตั้งสภาธุรกิจเวียดนาม -ไทย โดยมีผู้แทนภาคเอกชนทั้งสองฝ่าย คือ สภาหอการค้าและอุตสาหกรรมแห่งเวียดนาม และคณะกรรมการร่วม ๓ สถาบัน (สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย และสมาคมธนาคารไทย) เป็นประธานร่วมกัน

ที่ประชุมเห็นควรให้มีการส่งเสริมและอำนวยความสะดวกความร่วมมือในสาขาที่มีศักยภาพ ได้แก่ อุตสาหกรรมยานยนต์ อิเล็กทรอนิกส์ ปิโตรเลียม และอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง โดยจะหารือรายละเอียดมาตรการที่เกี่ยวข้องในการประชุม JTC ครั้งต่อไป

๔. เรื่องอื่นๆ

ที่ประชุมรับทราบนโยบายการพัฒนาโรงไฟฟ้าพลังงานความร้อนของเวียดนามในเมืองกวางจิ ซึ่งรัฐมนตรีกระทรวงพลังงานของทั้งสองประเทศได้ตกลงที่จะร่วมมือกัน โดยฝ่ายไทยแจ้งว่า ยินดีที่จะเข้าไปลงทุนในสาขาดังกล่าวและจะแจ้งให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาดำเนินการต่อไป

ฝ่ายเวียดนามได้ขอให้ไทยพิจารณาจัดการประชุมสามฝ่าย (ไทย-สปป.ลาว-เวียดนาม) เรื่องการส่งเสริมการใช้ประโยชน์จากเส้นทางหมายเลข ๙ (ลาวบาว-สะหวันนะเขต-มุกดาหาร) หรือ East-West Economic Corridor (EWEC) ซึ่งไทยได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมครั้งแรก ณ จังหวัดมุกดาหาร ในปี ๒๕๕๒ ในการนี้ ฝ่ายไทยรับจะพิจารณาการจัดประชุมสามฝ่าย ครั้งที่ ๒ ณ จังหวัดชายแดนของไทย โดยจะแจ้งผลให้ฝ่ายเวียดนามทราบในโอกาสต่อไป

๕. การประเมินผล

การประชุม JTC เวียดนาม-ไทย ครั้งแรก ถือได้ว่าประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี โดยเวียดนามมีท่าทีตอบรับที่ดีและยินดีให้การสนับสนุนความร่วมมือกับฝ่ายไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การขยายความร่วมมือชั่วคราวระหว่างไทยและเวียดนาม ในระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส ระดับผู้ส่งออก และระดับ ชาวนา โดยยินดีให้ฝ่ายไทยเป็นผู้เสนอกลไกความร่วมมือเพื่อให้ความร่วมมือดังกล่าวบรรลุวัตถุประสงค์ อย่างไรก็ตาม ข้อเสนอของนายกรัฐมนตรีเวียดนามที่ต้องการให้มีความร่วมมือด้านการผลิตข้าวด้วยนั้น เป็นประเด็นที่ไทยต้องพิจารณาอย่างรอบคอบ เนื่องจากอาจครอบคลุมถึงการแลกเปลี่ยนสายพันธุ์ข้าว และเทคโนโลยีการเกษตรที่เกี่ยวข้องในการผลิตข้าว อันเป็นเป็นองค์ความรู้ที่ส่งผลให้ไทยยังได้เปรียบ ในด้านการผลิตและการตลาด ทั้งนี้ ปัจจุบันไทยและเวียดนามมีความร่วมมือด้านเกษตรอยู่แล้วภายใต้ กรอบ ACMECS โดยมีกระทรวงเกษตรและสหกรณ์เป็นผู้ประสานงานฝ่ายไทย

ขณะที่ข้อเสนอการจัดตั้ง “สมาพันธ์โรงสีข้าวและผู้ค้าข้าวแห่งอาเซียน” และ “สมาพันธ์ผู้ค้ำประกันสำปะหลังแห่งอาเซียน” เวียดนามได้แสดงท่าทีสนใจแต่ขอนำไปหารือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เช่น กระทรวงเกษตร ก่อน

นอกจากนี้ ข้อเสนอการจัดตั้งสายด่วน (Hotline) ใน ๓ ระดับ คือ ระดับรัฐมนตรี ปลัดกระทรวง และอธิบดี แสดงให้เห็นถึงความตั้งใจจริงของทั้งสองฝ่ายในการแก้ไขปัญหาการค้าและการลงทุนระหว่างกันได้อย่างมีประสิทธิภาพและรวดเร็ว อันจะเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินธุรกิจของ ภาคเอกชนทั้งสองฝ่าย

๖. ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

เรื่องสำคัญที่จะต้องให้ความสำคัญและติดตามการดำเนินงานต่อไปอย่างใกล้ชิด คือ ความร่วมมือด้านการส่งเสริมและการอำนวยความสะดวกทางการค้าและการลงทุน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง

- ความร่วมมือชั่วคราวระหว่างไทยและเวียดนาม โดยใช้แนวทางความร่วมมือที่ได้เคย ลงนามในกรอบ ACMECS เป็นฐานในการขยายรูปแบบความร่วมมือข้าว และอาจขยายให้ครอบคลุม ผู้ผลิตข้าวสำคัญอื่นในอาเซียน ได้แก่ กัมพูชา สปป.ลาว และเมียนมาร์ เพื่อสร้าง Impact ต่อประชาคม โลกในฐานะกลุ่มผู้ผลิตข้าวรายใหญ่ของโลก เป็นการสร้างอำนาจการต่อรองกับกลุ่มผู้ผลิตสินค้าสำคัญ อื่น เช่น การรวมกลุ่มผู้ผลิตน้ำมันของโอเปค และตอบสนองต่อสถานการณ์โลกที่มีความกังวลมากขึ้นใน เรื่องความมั่นคงด้านอาหาร

- การส่งเสริมการลงทุนของภาคเอกชนไทยในเวียดนาม โดยเวียดนามได้เชิญชวนให้เข้าไปลงทุนในธุรกิจด้านพลังงานเพื่อสร้างโรงงานไฟฟ้าพลังงานความร้อนจากแหล่งถ่านหินคุณภาพดีในจังหวัดกวางจิ ขณะที่ภาคเอกชนไทยมีความสนใจที่จะเข้าไปลงทุนในสาขาดังกล่าวเช่นกัน

ในการนี้ กระทรวงพาณิชย์จึงขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอบหมายให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดำเนินการตามผลการประชุมฯ เพื่อให้มีการทำงานอย่างบูรณาการและเกิดผลเป็นรูปธรรมดังตารางติดตามผลการประชุมตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ ทั้งนี้ กระทรวงพาณิชย์จะติดตามความคืบหน้าในด้านการปฏิบัติตามผลการประชุมฯ ในส่วนที่เกี่ยวข้องทุกเรื่อง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายบุญทรง เตริยาภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์